

# POISTNÁ ZMLUVA

Číslo návrhu PZ: 026

Združené cestovné poistenie účastníkov hromadných zájazdov v zahraničí  
CR2

uzavretá podľa § 788 a nasl. Občianskeho zákonníka.

Konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 SKK

V súlade s § 2 ods. 3) Zákona č. 659/2007 Z.z. o zavedení meny euro v Slovenskej republike, sa konečné sumy v eurách po prepočte podľa konverzného kurzu zaokrúhľujú na dve desatinné miesta na najbližší euro cent podľa pravidiel ustanovených osobitným predpisom. Po 1.1.2009 je hodnota uvedená v SKK len informatívna.

## Zmluvné strany:

Názov organizácie: **KOOPERATIVA poisťovňa, a.s.** (ďalej len „poisťovňa“)  
Sídlo organizácie: Štefanovičova 4  
816 23 Bratislava  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.  
Číslo účtu: 175126457/0900  
IČO: 00 585 441, zapísaná 29.11.1990 v Obchodnom registri  
Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 79/B

V zastúpení: **Ing. Juraj Lelkes**  
**predseda predstavenstva a generálny riaditeľ**  
a  
**Mgr. Zdenom Gossányim**  
**člen predstavenstva a riaditeľ**

a

Názov organizácie: **OVČ JUVENES**  
Sídlo organizácie: **Fayla lila 64/a** **NESTO FILAKOVO**  
**98001 FILAKOVO**  
Bankové spojenie: .....  
Číslo účtu: .....  
IČO/č.zápisu v OR: / **31 60 75** .....

V zastúpení: **Ing. Roman Sojka**  
**riaditeľ**

## **Článok I Účel poistenia**

Poistenie zabezpečuje účastníkov hromadných akcií (zájazdov) organizovaných poisťníkom v zahraničí pri cestách a v mieste prechodného pobytu, najdlhšie však počas doby trvania akcie.

## **Článok II Poistené osoby**

Poistenými osobami sú účastníci hromadnej akcie (zájazdu) uvedení v zozname v prílohe tejto zmluvy.

## **Článok III Poistné udalosti**

Poistenie zahŕňa plnenie v rozsahu uvedenom v článku IV a v rozsahu Všeobecných poistných podmienok č. 802, 105, 605 a Osobitných poistných podmienok č. 205 za tieto poistné udalosti:

- a) telesné poškodenie následkom úrazu,
- b) smrť prirodzená i následkom úrazu,
- c) poškodenie, zničenie alebo stratu batožín a iných vecí, ktoré si vzal poistený na cestu a pobyt,
- d) zodpovednosť za škody.

## **Článok IV Rozsah plnenia**

(1) Ak poistený účastník utrpí počas trvania poistenia úraz, ktorý zanechal trvalé následky, vyplatí mu poisťovňa podľa ich rozsahu príslušné percento z poistnej sumy

**3 300 EUR / 99 415,80 SKK.**

(2) Ak poistený účastník za trvania poistenia zomrie, nie však na následky úrazu, vyplatí poisťovňa osobám, určeným podľa § 817 Občianskeho zákonníka sumu

**660 EUR / 19 883,16 SKK.**

Ak ale poistený účastník zomrie na následky úrazu, ku ktorému došlo za trvania poistenia, vyplatí poisťovňa osobám, určeným podľa § 817 Občianskeho zákonníka sumu

**1 320 EUR / 39 766,32 SKK.**

(3) Poistenému vzniká právo na plnenie, ak veci, ktoré si vzal na cestu a pobyt boli počas trvania poistenia:

a) poškodené alebo zničené živelnou udalosťou (požiarom, výbuchom, úderom blesku, povodňou, krupobitím, búrlivým vetrom, zosuvom pôdy, zemetrasením, lavinou, ťarchou snehu, pádom stromov a stožiarov) alebo vodou z vodovodného zariadenia,

b) odcudzené spôsobom, pri ktorom páchatel prekonal prekážky alebo opatrenia chrániace vec proti odcudzeniu,

c) poškodené, zničené alebo stratené v čase, keď boli poisteným:

- zverené dopravcovi na prepravu na potvrdenie alebo podľa pokynov prepravcu uložené v priestore určenom na spoločnú prepravu batožín mimo priestoru, určeného pre prepravu osôb,

- odovzdané na potvrdenie do úschovy,

- uložené v zariadení, v ktorom je poistený ubytovaný, pokiaľ poškodenie alebo zničenie vecí nespôsobil sám poistený alebo jeho rodinný príslušník,

d) poškodené, zničené alebo stratené v dôsledku nehody dopravného prostriedku alebo v dôsledku úrazu poisteného, ktorý bol lekársky ošetrovaný. Na stratu vecí sa však poistenie vzťahuje len vtedy, ak bol poistený zbavený možnosti ich opatrovať.

Ak vznikne poistenému právo na plnenie, vyplatí poisťovňa za poistné udalosti jedného poisteného najviac sumu

**330 EUR / 9 941,58 SKK.**

Poistené nie sú peniaze, vkladné knižky, listiny, zbierky, klenoty, cestovné doklady a preukazy, cestovné lístky, predmety umeleckej (umeleckej) alebo zberateľskej (historickej) hodnoty.

Ďalej nie sú poistené dopravné prostriedky s motorovým pohonom (motorové vozidlá, člny).

Poistenie sa nevzťahuje na poškodenie alebo zničenie lyží, bicyklov, surfov, lodí, člnov a pod. pri ich používaní.

V prípade poistnej udalosti je poistený povinný uplatniť bez zbytočného meškania nárok na náhradu škody proti osobe alebo organizácii, ktorá je zodpovedná za vzniknuté poškodenie, zničenie alebo stratu poistenej veci a vyžiadať si o tom potvrdenie. Ak poistený toto právo neuplatnil v dobe stanovenej všeobecne záväzným právnym predpisom (§ 106 Občianskeho zákonníka), má poisťovňa právo na náhradu súm, ktoré vyplátila z dôvodu poistnej udalosti, až do výšky 50 % vyplateného plnenia.

(4) Z poistenia zodpovednosti za škody má poistený právo, aby poisťovňa za neho nahradila škodu, spôsobenú inému v súvislosti s účasťou poisteného na akcii organizovanej poisťníkom

a) na zdraví alebo usmrtením,

b) poškodením, zničením alebo stratou vecí, pokiaľ poistený za škodu zo zákona zodpovedá.

Plnenie poisťovne pri jednej poistnej udalosti počas trvania poistenia je obmedzené sumou

**1 650 EUR / 49 707,90 SKK.**

Poistenie sa však nevzťahuje na zodpovednosť za škody spôsobené prevádzkou motorových vozidiel, lodí a lietadiel a na zodpovednosť za škody pri výkone povolania.

(5) Poistenie sa dojednáva na

X - jednonásobok

- dvojnásobok

vyššie uvedených základných poistných súm.

## **Článok V** **Začiatok a koniec poistenia**

(1) Poistenie začína okamihom, keď sa poistený účastník dostaví na spoločné miesto odchodu v deň a hodinu určenú poisťníkom, t.j. od 18.5.2013 od 11<sup>00</sup> hod.

(2) Poistenie končí okamihom, keď po skončení zájazdu poistený účastník opustí miesto spoločného príchodu, t.j. dňa 18.5.2013 o 24<sup>00</sup> hod.

(3) Ak dôjde v priebehu poistenia k ochoreniu alebo liečeniu telesného poškodenia spôsobeného úrazom, ktoré si vyžiadali pobyt v nemocnici alebo pripútanie na lôžko v ubytovacom zariadení a ktoré znemožnia spoločný odchod poisteného účastníka, poistenie končí návratom poisteného účastníka po skončení nevyhnutného liečenia do miesta jeho trvalého bydliska.

## **Článok VI** **Povinnosti poisteného**

(1) Pri úraze vyhľadať bez zbytočného odkladu lekárske ošetrenie, liečiť sa podľa pokynov lekára a vyžiadať si od neho príslušné potvrdenie.

(2) Ak okolnosti, za ktorých došlo k poistnej udalosti boli vyšetrované orgánmi polície, vyžiadať si potvrdenie tohto orgánu.

(3) V prípade poškodenia, zničenia alebo straty batožiny alebo iných vecí, ktoré si vzal poistený so sebou na cestu a pobyt, je poistený povinný uplatniť bez zbytočného meškania nárok na náhradu škody proti osobe alebo organizácii, ktorá je zodpovedná za vzniknuté poškodenie, zničenie alebo stratu poistenej veci a vyžiadať si o tom potvrdenie. Ak poistený toto právo neuplatnil v dobe stanovenej všeobecne záväzným právnym predpisom (§ 106 Občianskeho zákonníka), má poisťovňa právo na náhradu súm, ktoré vyplátila z dôvodu poistnej udalosti, až do výšky 50 % vyplateného plnenia.

(4) Dôkaz o poistnej udalosti, príčine jej vzniku a o jej rozsahu je povinný predložiť poistený prípadne osoba, ktorá má právo na plnenie.

#### Článok VII Obmedzenie plnenia

(1) V prípade, že nebola stanovená správna výška poistného alebo ak dôjde k hromadnému predĺženiu alebo skráteniu akcie, je nárok na zníženie alebo zvýšenie plnenia v pomere zaplateného poistného k poistnému, ktoré malo byť zaplatené.

(2) Pri poistení cudzích štátnych príslušníkov poisťovňa nehradí náklady na dopravu poisteného z cudziny za účelom stanovenia rozsahu trvalých následkov úrazu.

#### Článok VIII Doba poistenia a poistné

(1) Poistné pre každého poisteného účastníka sa stanoví podľa doby trvania akcie (zájazdu). Počíta sa od dňa nástupu cesty do dňa návratu na plné kalendárne dni, pričom každý neúplný deň sa počíta za plný deň.

(2) Jednorazové poistné za každý deň pre jednu osobu je

- pre základné poistné sumy	0,60 EUR / 18,08 SKK	Deti do 15r pod dozorom 0,30 EUR / 9,04 SKK
- pre dvojnásobok základných poistných súm	1,20 EUR / 36,15 SKK	0,60 EUR / 18,08 SKK

Deti mladšie ako 15 rokov, ktoré má poistený po dobu cesty a pobytu pod dozorom, sú poistené na polovičné základné poistné sumy za polovičné poistné. Ak sa zúčastnia akcie deti do 15 rokov bez sprievodu poisťujú sa na plné základné poistné sumy za plné poistné.

(3) Ak poistený nevyužije v plnej miere dohodnutú dobu trvania poistenia pri svojej ceste a pobyte, nemá právo na vrátenie príslušnej časti poistného.

(4) Celkové jednorazové poistné za všetkých účastníkov vo výške = 5,40 EUR / SKK je splatné v deň začiatku poistenia. Poistník ho uhradí:

- v hotovosti pri dojednaní poistenia,

X- poštovou poukážkou,

- prevodom zo svojho účtu na účet poisťovne, variabilný symbol-číslo zmluvy, konštantný symbol 3558

Poistné sa platí mene euro. Ak je poistník v omeškaní s platením poistného je povinný zaplatiť poisťovni zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

#### Článok IX Hlásenie poistných udalostí

(1) Poistený alebo oprávnená osoba je povinný bez zbytočného odkladu poisťovni písomne oznámiť, že došlo k poistnej udalosti.

(2) Pre uplatnenie nároku je potrebné predložiť nasledujúce doklady:

a) Pre uplatnenie nárokov v prípade smrti (prírodzenej i následkom úrazu) poisteného predloží oprávnená osoba (v zmysle § 817 Občianskeho zákonníka) „Oznámenie o úmrtí poisteného“, list o prehliadke mŕtveho (nestačí úmrtný list) a vyplnené a ošetrojúcim lekárom potvrdené tlačivo poisťovne "Oznámenie o úraze". Ak úmrtie prešetrovala polícia, bude potrebná i správa z vyšetrovania polície.

b) Pre uplatnenie nárokov za trvalé následky úrazu predloží poistený vyplnené a ošetrojúcim lekárom potvrdené tlačivo poisťovne "Oznámenie o úraze", potvrdenie lekára o rozsahu trvalých následkov úrazu i potvrdenie poistníka na oznámení. Ak úmrtie prešetrovala polícia, bude potrebná i správa z vyšetrovania polície.

c) Pre uplatnenie nárokov zo zodpovednosti za škody predloží poistený komerčný zápis poistnej udalosti s poškodeným.

d) V prípade poškodenia, zničenia, odcudzenia alebo straty batožiny predloží poistený zápis o oznámení škody polícii, prepravcovi, majiteľovi ubytovania a pod.

(3) Poistovňa má právo vyžiadať si ďalšie doklady nevyhnutné pre likvidáciu poistnej udalosti a preverovať podklady, podľa ktorých bol vyhotovený doklad o úraze.

(4) Poistený je povinný oznámiť orgánom polície poistnú udalosť vzniknutú poškodením, zničením alebo stratou batožiny a iných vecí, ak táto vznikla za okolností, ktoré vzbudzujú podozrenie z trestného činu a ktorou bola škoda väčšia ako 33,19 EUR / 999,88 SKK.

(5) Poistné plnenie je splatné v mene euro.

### Článok X Záverečné ustanovenia

Pre túto poistnú zmluvu platia ustanovenia Občianskeho zákonníka, Všeobecné poistné podmienky pre úrazové poistenie č.802, Všeobecné poistné podmienky pre poistenie zodpovednosti za škodu č. 605, Všeobecné poistné podmienky pre poistenie majetku č.105, Osobitné poistné podmienky pre poistenie pre prípad krádeže vecí č.205 pokiaľ nie je poistnou zmluvou stanovené inak.

„Poistník prehlasuje, že mu bol daný písomný súhlas a je splnomocnený poistenými osobami na uvedenie ich osobných údajov v poistnej zmluve a udelenie súhlasu poisťovni, aby ich osobné údaje získané v súvislosti s poistnou zmluvou, vrátane údajov o zdravotnom stave, spracovávala v rámci svojej činnosti v poisťovníctve po dobu nevyhnutnú pre zabezpečenie výkonu práv a plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a poskytovala ich do iných štátov, pokiaľ to bude potrebné pre zabezpečenie výkonu práv a plnenie povinností z poistnej zmluvy, pri poradenskej činnosti v oblasti poisťovníctva, ako aj ostatným subjektom podnikajúcim v poisťovníctve a združeniam týchto subjektov.“

Vo FÍČAKOVE dňa 17.5.2013.

Centrum voľného času JUVENES  
JUVENES Szabadidőközpont  
[Redacted Signature]

Pečiatka a podpis poistníka

Kooperativa   
VIENNA INSURANCE GROUP  
KOOPERATIVA poisťovňa a.s. Vienna Insurance Group 1  
[Redacted Signature]  
FÍČAKOVO  
01 Filakovo

Pečiatka a podpis poisťovne

Prílohy :

Zoznam účastníkov

Všeobecné poistné podmienky pre úrazové poistenie č.802

Všeobecné poistné podmienky pre poistenie majetku č.105

Všeobecné poistné podmienky pre poistenie zodpovednosti č.605

Osobitné poistné podmienky pre poistenie pre prípad krádeže vecí č.205

**Menný zoznam účastníkov zájazdu – MFS Rakonca (sólisti)**

**18.5.2013 – Apc (Maďarsko)**

<b>Por. č</b>	<b>Priezvisko a meno</b>	<b>Rodné číslo</b>	<b>Bydlisko</b>
1.	Fülöpová Barbara		
2.	Kaško Dávid		
3.	Krajcsa Márk		
4.	Gyenesová Barbara		
5.	Benko Fruzsina		
6.	Brusznai Erik		
7.	Palčová Kinga		
8.	Vargová Kornélia		
9.	Varga Norbert		